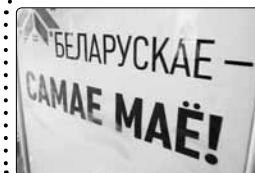


Станция
превратится
в вокзал? с.2



Горецкого депутата
подозревают
в хищении с.3



70% готовы
говорить
на «мове»? с.7

НАВІНЫ З ГОРАК, ДРЫБІНА І МСЦІСЛАВА Ў АДНОЙ ГАЗЕЦЕ

15 снежня 2011
чацвер
№49 (132)



УЗГорак

цана ў розніцу свабодная

АБЛАСНАЯ АГУЛЬНАПАЛІТЫЧНАЯ ГАЗЕТА. ВЫХОДЗІЦЬ ПА ЧАЦВЯРГАХ. ЗАСНАВАНА Ў КРАСАВІКУ 2009 ГОДА. PDF-АРХІЎ ВЫДАННЯ ГЛЯДЗІЦЕ НА САЙЦЕ WWW.HORKI.INFO

Историю на слом

На территории Академгородка, по адресу улица Академическая 3, есть дом, в котором два года (с 1926 по 1928 гг.) жил классик белорусской литературы Максим Горецкий. В ближайшее время этот дом планируют снести.

О том, что здание с вековой историей разрушат, мы узнали, как обычно, от небезразличных читателей. И, признаться, были сильно удивлены. Ну, кому могла прийти в голову идея лишить город части белорусского наследия? Но все наши сомнения развеяли жители знаменитого дома, также немало озадаченные этой историей.

Итак, в середине ноября приглашенные в райисполком жители всех восьми квартир дома Горецкого узнали, что вскоре их ждет переселение.

— Нам сказали, что дом идет под снос в связи с предстоящими «Дожинками», — горюет ветеран минувшей войны, ровесник своего жилья. — В начале мая будущего года нам дадут новые квартиры в районе академических Черёмушек.

Моя квартира меня полностью устраивает, она с удобствами, тёплая. Я переезжать нигде не хотел бы. Но что делать, если решение уже принято «наверху»?

Наверное, перспектива жить в новостройке мало радует жителей дома Горецкого, т.к. люди справедливо опасаются, что новые квартиры, построенные в спешке, потребуют много дополнительных материальных затрат от новоселов. И переселяться из центра академии на окраину Черёмушек — перспектива не радостная.

И я жильцов понимаю: дом стоит в живописном уголке Академгородка и не производит впечатления ветхой постройки. Даже в подъезде все выглядит чинно и солидно.

Попробуйте и вы посетить этот дом, пока он еще цел. Войдите внутрь и почувствуйте на себе дух времени. Со всех уголков на вас повеет историей. В какой-то момент покажется, что сейчас скрипнет дверь квартиры на втором этаже, и по лестнице торопливо спустится вниз, спеша на работу на кафедру БГСХА, Максим Иванович Горецкий.

О том, что здание начала века пойдет на слом, подтвердил и Александр Головач, начальник жилищно-коммунального хозяйства Горецкого райисполкома. По его словам, известный дом признан ветхим и для жилья не пригоден. И поскольку здание не входит в государственный реестр историко-культурных ценностей, его снесут. Земля под домом входит в проект благоустройства береговой линии Нижнего озера, который будет реализован к августу следующего года.

Как случилось, что вековая постройка не признана исторической ценностью, тем более, что с ней связано имя выдающегося писателя Максима Горецкого? С этим вопросом мы обратились к Светлане Макеевой, директору Горецкого историко-этнографического музея. Светлана Михайловна была удивлена, узнав о том, что этот дом собираются снести.

— Деревянной застройки этого периода у нас не так уж и много. В 2009 году Могилёвский центр по реставрации предлагал включить этот объект в Комплекс сельскохозяйственной академии, который является национальной историко-культурной ценностью нашей страны. Но это, к сожалению, не произошло, дом в список не внесли.

Почему так случилось — точных сведений у нас нет. Возможно потому, что ранее дом был



В это доме в Горках в начале прошлого века жил классик белорусской литературы Максим Горецкий. Фото Галины Будной.

обложен белым кирпичом, что лишило строение исторического колорита. Потерять это здание будет очень жалко, не смотря ни на что, оно является частью истории города.

С точки зрения формального подхода вроде все как надо. Дом ветхий, аварийный, для жилья не пригодный, а значит, подлежит сносу. Но есть ситуации, в которых формальный подход не работает. И эта — как раз такая.

Ведь чиновники знали, что это не просто старый дом, и могли бы принять иное решение. Скажем, переселить жителей в новое жильё, а в квартире №5, где жил белорусский классик, создать музей. Белый кирпич, который служит хорошим консервантом, при необходимости можно снять. И внести этот исторический объект в новый

план по озеленению территории. Это было бы разумно и правильно с точки зрения исторической справедливости.

Дом Горецкого пережил Великую Отечественную войну, все перипетии советских времен и лихие девяностые. Но, похоже, в наши дни его история закончиться.

С памятником Ленину, который к «Дожинкам» переедет с центральной площади на новое место, чиновникам трудно расстаться — его не разрушат, а перенесут. Хотя ценность этого монумента тоже никакими бумагами не подтверждена. А вековой дом — под бульдозер?

Галина Будная

А что думаете вы?

Хотелось бы услышать и ваше мнение, дорогие читатели. Как вы относитесь к тому, что дом Горецкого скоро исчезнет? Вынужденная ли это необходимость? Можно и нужно ли сохранить это наследие для наших потомков? А может, решение о сносе дома верное?

Пишите в редакцию по адресу 213404 г.Горки, ул.Дзержинского, 2 или на электронную почту: uzgorak@gmail.com. Присылайте свои отклики на местный сайт www.horki.info, где посетители уже обсуждают ситуацию.

● НАША ГАЗЕТА

ПОКУПАЙТЕ
И ВЫПИСЫВАЙТЕ
«УЗГОРАК»

ЛЕГКО КУПИТЬ

«УЗГОРАК» ПРОДАЕТСЯ ВО ВСЕХ ГАЗЕТНЫХ КИОСКАХ,

а также во всех почтовых отделениях. Кроме этого «УзГорак» можно купить в Горках в магазинах «Фея» и «Перекресток».

Цена газеты — от 600 рублей.

ДОСТУПНО ПОДПИСАТЬСЯ

ПОДПИСКА НА МЕСЯЦ СТОИТ 3.000 РУБЛЕЙ, на квартал — 9.000 руб., на полугодие — 18.000 руб.

● В ЦЕНТРЕ ВНИМАНИЯ

Станция превратится в вокзал?

На реконструкцию станции «Погодино» в Горках хотят потратить 20 млрд. рублей. Здание уже обнесено сигнальными лентами и закрыто. Однако если изменения коснутся лишь внешнего облика станции, она рискует так и не превратиться в настоящий вокзал.

Железнодорожная станция в Горках появилась в далеком 1921 году. Тогда начал работу участок Орша-Кричев, который проходил через наш город. До 1930 года станция носила созвучное с названием города имя – «Беларускія Горкі». Но, как водилось в те темные для белорусской истории времена, «по просьбам трудящихся масс» наша станция была переименована. Новое название – «Погодино» – было дано по фамилии местного красного комиссара. Под этой вывеской горечская станция дожила до наших дней, отметив в 2011 году свое 90-летие.

Однако в августе 2012 года «Погодино» может у всех на глазах превратиться в настоящий вокзал. Зал ожидания расширится. Перед главным входом разобьют газоны и клумбы, посадят декоративные цветы и кустарники, установят скамейки для отдыха. А проход через здание вокзала станет сквозным. «Фишкой» горечского вокзала, наверное, станет стеклянный купол над верхним ярусом крыши.

За реализацию этого масштабного проекта взялась могилевская фирма ЗАО «Стройпроектинвест». Ее авторству принадлежат несколько жилых домов в Горках: 70-квартирный



Проект нового железнодорожного вокзала в Горках. Фото: proect.by.

по улице Суворова и 98-квартирный по улице Строителей. Кстати, архитектор этих домов тот же, что и у реконструкции станции «Погодино» – Владимир Ратомский.

Однако все ли решит изменение внешнего облика станции? Ведь, чтобы стать настоящим железнодорожным вокзалом, мало просто хорошо выглядеть.

Например, планируется, что на вокзале будут не две, как сейчас, а четыре билетные кассы. Только, полагаю, мало кто из нас видел, чтобы обе теперешние кассы работали одновременно. Это бывает редко, даже когда на станции скапливается внушительная очередь.

Еще один важный вопрос: какой транспорт будет курсировать через «Погодино»? Если все пассажиро-перевозки лягут на плечи унылого дизеля «Кричев-Орша», то какой смысл затевать такую дорогую реконструкцию? Ведь уехать с красивого вокзала будет практически не на чем и некуда.

Почти год через наше «Погодино» ходит пассажирский поезд «Коммунары-Брест». Местные жители очень довольны: теперь есть возможность легко и быстро добраться до Орши, Борисова, Минска, Баранович и других городов. Важно, что это можно сделать без пересадки. Однако поезд ходит через день и пока не ясно, как долго он еще будет останавливаться в Горках.

Говорят, что в советские времена через наш город ходили «Унеча-Гродно» и «Орша-Донецк». Возможно, точные названия стерлись уже из памяти, но пассажирские поезда через нашу местность точно проезжали. Почему бы не вернуть их или добавить какие-то другие? Ведь сейчас люди более мобильны, чем раньше, и чаще ездят, поэтому новые направления, вероятно, пользовались бы популярностью. Особенно летом. Если так будет, то станция точно станет хоть и маленьким, но настоящим вокзалом.

Егор Клишевич

● ПРОИСШЕСТВИЯ

Охотник вне закона

В Дрибинском районе остановили незаконную охоту на дикого кабана.

В охотничьих угодьях Дрибинщины обнаружили место добычи молодого дикого кабана. На земле нашли следы трактора, на котором злоумышленник вывез тушу убитого животного.

Однако браконьер не долго радовался незаконной добыче. Свой вклад в пресечение преступления и установление личности злоумышленника внесли работники Могилевской межрайинспекции охраны животного и растительного мира, Дрибинского отделения «Белорусского общества охотников и

рыболовов» и местного РОВД. В результате проведенных совместных мероприятий подозреваемый был вычислен. Ему грозит уголовное дело по части 2 статьи 282 Уголовного кодекса (Незаконная охота).

Осужденный по такой статье может быть наказан штрафом, или арестом на срок до шести месяцев, или ограничением свободы на срок до двух лет, или лишением свободы на срок до трех лет.

Ущерб от незаконной охоты на молодого кабана, по оценке специалистов, составил 60 базовых величин, или свыше 2 миллионов рублей.

Егор Клишевич

Сгорело все имущество

В субботу 10 декабря в деревне Каменка Горечского района жилой дом чуть не сгорел дотла.

Вечером 57-летняя местная жительница вытопила печь и... ушла из дома по делам. Не известно, что могло произойти дальше, если бы не соседи. Они заметили пожар и вызвали МЧС.

Когда спасатели прибыли на место происше-

ствия, крыша дома уже пылала. От имущества, находившегося внутри здания, практически ничего не осталось.

По предварительной версии МЧС причиной возгорания стало нарушение правил пожарной безопасности при эксплуатации печного отопления, а точнее – выпадение углей.

Игнат Дроздович

На дорогах гибнут пожилые

Всего за год в дорожно-транспортных происшествиях в Могилевской области погибли 22 пожилых человека. Количество пострадавших значительно выше. По информации УГАИ УВД облисполкома, это водители, пешеходы, пассажиры и велосипедисты.

И все-таки более 70% погибших пожилых людей – это пешеходы. Из-за свое-

го возраста и физического состояния такие люди не всегда быстро могут реагировать на происходящее на дороге, не могут предвидеть возможную опасность.

Именно поэтому, встречая на своем пути людей преклонного возраста, водители должны проявлять повышенное внимание и осторожность.

Егор Клишевич

● НАШ ГОРОД

Вандалы или художники?

В Горках появилось много различных граффити на стенах зданий, на остановках. О некоторых уже рассказывал местный сайт www.horki.info. Портит ли это вид нашего города или украшает? Таким вопросом задались посетители сайта. Они активно обсуждают авторов граффити. Кто-то их поддерживает, а кто-то критикует за испачканные стены домов.

По надписям и рисункам видно, что они сделаны краской из баллончиков или маркерами. Есть и трафареты. Например, на антиалкогольную тематику.

Хотите высказать свое мнение по этому поводу? Тогда заходите на сайт www.horki.info или пишите в редакцию «УзГорка» (213404 г.Горки, ул.Дзержинского, 2).

Игнат Дроздович

● АКАДЕМИЯ

Новые возможности для образования

Библиотека БГСХА продолжает предлагать своим абонентам новинки. В прошлый раз мы рассказали о новой системе поиска по актам технического нормирования и стандартизации. Теперь библиотека академии открыла бесплатный тестовый доступ к фондам издательства «Проспект науки».

А это значит, что в распоряжении читателей теперь учебная, справочная и научная литература по естественнонаучным и техническим специальностям, микробиологии, пищевой промышлен-

ности, ихтиологии, гидрологии, строительству и инженерной технике для нужд жилищно-коммунальных хозяйств.

Как подчеркивает официальный сайт академии, в электронной библиотеке представлены книги исключительно ведущих ученых, специалистов и преподавателей-практиков. Знакомство с этим литературным массивом – это отличная возможность изучить новинки российской учебной литературы, чтобы в дальнейшем использовать ее в учебе и научной работе.

Доступ предоставляется бесплатно с терминалов библиотеки до 8 января 2012 года.

Справка

«Проспект Науки» – специализированное многопрофильное издательство, выпускающее учебно-методическую литературу для высшего профессионального образования студентов, а также для специалистов. При этом продукция состоит из учебной, справочной и научной литературы.

Портфель «Проспекта Науки» включает книги по естественнонаучным и техническим специальностям.

Большинство изданий «Проспекта Науки» соответствуют государственным образовательным стандартам и имеют грифы либо Министерства образования и науки России, либо соответствующих учебно-методических объединений.

Книги издательства закупают учебные заведения, научно-технические библиотеки, предприятия и фирмы, книготорговые организации.

Игнат Дроздович

• МЕРКАВАННЕ

Чым нам дарагі Гарэцкі?

Класік айчыннай літаратуры пражыў у Горках на другім паверсе дома па адрасе Акадэмічная, 3 у кватэры нумар 5 усяго два гады – з 1926 па 1928. Гэты дом хутка знісуць. Будынак нібыта замінае праекту ўпарадкавання берагавой лініі Ніжняга возера да «Дажынак» 2012 года.

Максім Гарэцкі бадай як ніякі іншы знакаміты зямляк яднае наш край. Глядзіце самі: нарадзіўся на Мсціслаўшчыне, а вучыўся і пазней працаваў у горацкай акадэміі. Вось якая павязь атрымалася.

За сваё кароткае жыццё пісьменнік паспеў папрацаваць у Вільні, Мінску, Смаленску і ў нашых Горках. Паўсюдна пакідаў па сабе добры след – перадусім, у галіне літаратуры і публіцыстыкі.

У нашым горадзе след Гарэцкага найбольш заўважны. Тут у мясцовым ВНУ пісьменнік працаваў загадчыкам кафедры беларускай мовы, літаратуры і гісторыі. Да сёння ў чацвёртым корпусе БДСГА ёсць музей, прысвечаны нашаму знакамітаму земляку. Ягоным імем названая раённая бібліятэка.

Максім Гарэцкі аўтар шэрагу апавяданняў і апавесцяў, якія вывучаюцца ў школе. Працаваў у галіне крытыкі і літаратуразнаўства. З'яўляўся адным з аўтараў рэдкай і важнай на свой час кнігі – беларуска-рускага слоўніка.

Жыццё зоркі айчыннай літаратуры было кароткім і трагічным. Нашага земляка ў 1938 годзе расстралялі. Толькі ў 1957 годзе савецкія ўлады прызналі, што прысуд, вынесены Гарэцкаму, быў незаконным і рэабілітавалі генія пасмертна.



На сцяне дома Гарэцкага, які збіраюцца зруйнаваць, вісіць вось гэтая памятная шыльда. Фота Галіны Буднай.

Сёння Максім Гарэцкі прызнаны класікам айчыннай літаратуры. Спецыялісты лічаць яго пачынальнікам твораў маральна-этычнай праблематыкі ў беларускай літаратуры. Гарэцкага называюць адным з пачынальнікаў эпічнага жанру, інтэлектуальна-філасофскай, лірычнай, дакументальнай прозы ў айчынным пісьменстве.

Максім Гарэцкі для нас, жыхароў Горак, – гэта не проста чалавек з партрэта ў школьным падручніку. Гэта наш брэнд і наш гонар. Некалі ў Горкі будуць прыязджаць туры-

сты, каб прайсціся па вуліцах, якімі крочыў беларускі геній. А пакуль і без турыстаў ёсць каму цешыцца з адной думкі, што тут жыў і працаваў Максім Гарэцкі.

І апошняе. Апавесць Гарэцкага «На імперыялістычнай вайне», на думку даследчыкаў, шмат у чым перагукаецца з ваеннымі творамі Барбюса, Дзюамеля, Рэмарка. Ды толькі, напэўна, нікому на радзіме Рэмарка не прыйдзе да галавы, знесці дом, у якім некалі жыў знакаміты пісьменнік.

Ілья Заранок

• ЭКОНОМИКА

Долги наши тяжкие

Валовой внешний долг Беларуси за девять месяцев 2011 года вырос на 4 млрд, 114,6 млн. долларов, или на 14,5%. На 1 октября он составил 32 млрд, 515,7 млн. долларов, или 54,8% ВВП (28 млрд, 401,1 млн. долларов, или 52% ВВП на начало года).

В расчете на душу населения валовой внешний долг на 1 октября составил 3 тыс. 443,3 доллара против 2 тыс. 995 долларов на 1 января 2011 года.

Валовой внешний долг Беларуси представляет собой невыплаченную сумму фактических текущих и необ-

условленных обязательств, которая требует выплаты основного долга и/или процентов дебитором в будущий период времени и представляет собой обязательства резидентов Беларуси перед нерезидентами.

Алексей Орешко, БелаПАН

• ОТВЕЧАЕТ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ЮРИСТ

Кто оценивает уважительность причин увольнения?



На ваши вопросы отвечает юрист Александр Королёв

Уважаемые читатели! Мы продолжаем рубрику, в которой вы можете получить квалифицированный ответ независимого эксперта в области права, юриста Александра Королёва.

Ждем ваши вопросы на почтовый и электронный адрес нашей редакции: 213404, г.Горки, ул. Дзержинского, д.2. E-mail: uzgorak@gmail.com.

ВОПРОС:

Кто оценивает уважительность причин увольнения (расторжения контракта) по требованию работника?

ОТВЕТ:

Если между нанимателем и работником возникли разногласия в оценке причин досрочного расторжения срочного трудового договора, то работник вправе обратиться за разрешением индивиду-

ального трудового спора в соответствующие органы, которые вправе принять решение по вопросу.

Особое место среди возможных причин, которые могут повлечь расторжение срочного трудового договора по ст. 41 Трудового кодекса Беларуси, занимает нарушение нанимателем законодательства о труде, коллективного или трудового договора.

По общему правилу оценку уважительности причин, приводимых работником, дает наниматель, а в случаях спора – Комиссия по трудовым спорам или суд.

Факт нарушения законодательства о труде, коллективного или трудового

договора согласно части второй ст. 41 Трудового кодекса устанавливается специально уполномоченным государственным органом надзора и контроля за соблюдением законодательства о труде, профсоюзами и (или) судом.

Это означает, что, несмотря на всю убедительность доводов, приводимых в заявлении, наниматель вправе не удовлетворить требование работника о досрочном расторжении срочного трудового договора по указанному основанию, если конкретное нарушение не нашло отражения в соответствующих документах указанных выше органов — предписаниях,

представлениях, протоколах, судебных постановлениях.

В соответствии со статьей 462 Трудового кодекса систему государственного надзора и контроля за соблюдением законодательства о труде составляют специально уполномоченные государственные органы, действующие в соответствии с законодательством.

Объектом такого надзора и контроля наряду с иными являются и трудовые права работника. Каждый орган, будь то государственный либо общественный, призванный осуществлять контроль, но-надзорные функции, решает в рамках пред-

ставленных ему полномочий задачи выявления и пресечения нарушений законодательства о труде, коллективных и трудовых договоров.

Право требовать досрочного расторжения контракта возникает у работника независимо от наличия акта специально уполномоченного государственного органа о нарушении трудового законодательства, коллективного договора или контракта. В таком случае факт нарушения трудового законодательства либо условий коллективного или трудового договора устанавливается судом при рассмотрении конкретного спора.

• СУД ДА ДЕЛО

Горецкого депутата подозревают в хищении

Недавно прокуратурой Могилевской области было возбуждено уголовное дело за хищения в отношении 34-летнего депутата Горецкого районного Совета депутатов.

– По версии следствия, подозреваемый с сентября 2009 по октябрь 2010 года, работая председателем одного местного хозяйства, злоупотреблял служебными полномочиями, – рассказывает старший следователь следственного управления предварительного расследования УВД Могилевского облисполкома Алексей Емельяненко. – Таким образом, руководитель похитил товарно-материальные ценности на сумму около 16 миллионов рублей.

Схема совершения преступления в принципе проста. Возглавляя хозяйство, где всегда что-то строилось и не всегда хватало денег на закупку стройматериалов, председатель осуществлял бартерные сделки с местным райпо. Другими словами, из колхоза райпо поставляли сельхозпродукцию, а торговля в обмен по соответствующей цене предоставляла строительные материалы, продукты питания.

Однако во время проведения ревизии выяснились многочисленные нарушения в хозяйственной деятельности колхоза. В частности, по документам товар из райпо уходил в

колхоз, однако там его не оказывалось. Например, фундаментные блоки пошли депутату на личное строительство. Подозреваемый был задержан на трое суток, но сейчас он находится под подпиской о невыезде.

Кстати, официально в настоящее время подозреваемый работает председателем одного из колхозов на Витебщине. Депутата пока не лишили мандата, что в силах сделать предстоящему суду. По имеющейся информации, подозреваемый возместил причиненный государству ущерб.

Депутату инкриминируется совершение преступления по части 3 статьи 210 Уголовного кодекса Беларуси (хищение путем злоупотребления служебными полномочиями), согласно которой грозит от трех до десяти лет тюрьмы с конфискацией имущества.

Однако, как показывает практика, в нынешнее время экономические преступники, возместившие причиненный ущерб, получают условные сроки, лишаясь права заниматься определенной деятельностью на несколько лет.

Виктор Бысов, www.ej.by



понеделник, 19 декабря

Беларусь 1	
6.00, 7.05, 7.35, 8.10, 8.35 Доброе утро, Беларусь!	21.00 Панорама.
7.00, 8.00 (с сурдопереводом), 09.00, 12.00, 15.00, 19.00, 23.55 Новости.	21.40, 1.20 День спорта.
7.30, 8.30 Деловая жизнь.	21.55 Командировка.
8.45 Слово Митрополита Филарета на день Святителя Николая Чудотворца.	22.10 Драматический сериал «Доктор Хаус-6» (США).
9.10 В центре внимания.	23.10 Клуб редакторов.
10.05 Мелодраматический сериал «Широка река» (Россия- Украина).	0.15 Премьера. Документально-исторический сериал «...и примкнувший к ним Шепилов» (Россия). 1-я серия.
11.05 Документальный цикл «Звездная жизнь» (Украина). Фильм «Ушедшие в 2009 году» . Часть 1-я.	
12.10 Комедия «Приезжие» (США).	
13.55 Публицистическая программа «Ветераны» цикла «Время Союза».	
15.10, 19.15 Новости региона.	
15.25 Культурные люди.	
15.55 К тэце на блины.	
16.30 Тэлефільм АТН «Гісторыя па крупінках» цыкла «Зямля беларуская».	
16.45 Премьера. Криминальная мелодрама «Заложники любви» (Россия). 1-я серия.	
17.40 Мелодраматический сериал «Широка река» (Россия-Украина).	
18.45, 1.10 «Зона х».	
19.30 Арена.	
19.55 Форум.	

вторник, 20 декабря

Беларусь 1	
6.00, 7.05, 7.35, 8.10, 8.35 Доброе утро, Беларусь!	серия.
7.00, 8.00 (с сурдопереводом), 09.00, 12.00, 15.00, 19.00, 00.10 Новости.	23.15 Документально-исторический сериал «...и примкнувший к ним Шепилов» (Россия). 2-я серия.
7.30, 8.30 Деловая жизнь.	
9.10, 19.55 Детективный сериал «При загадочных обстоятельствах» (Украина).	
10.10, 16.35 Мелодраматический сериал «Широка река» (Россия- Украина).	
11.05 Криминальная мелодрама «Заложники любви» (Россия). 1-я серия.	
12.10 Арена.	
12.35 «Еврофест». Видеодневник.	
12.45 Оружие.	
13.00 Драматический сериал «Доктор Хаус-6» (США).	
13.55 «Только женщина знает». Ток-шоу.	
15.10, 19.15 Новости региона.	
15.25 Командировка.	
15.40 Невидимый фронт.	
15.50 Эпоха. События и люди.	
17.45 Криминальная мелодрама «Заложники любви» (Россия). 2-я серия.	
18.45, 0.30 Зона Х.	
19.30 Сфера интересов.	
21.00 Панорама.	
21.40, 0.40 День спорта.	
21.55 Актуальное интервью.	
22.10 Драматический сериал «Доктор Хаус-6» (США). Заключительная	

среда, 21 декабря

Беларусь 1	
6.00, 7.05, 7.35, 8.10, 8.35 Доброе утро, Беларусь!	21.55 Национальный телевизионный музыкальный проект «Еврофест». Полуфинал. Прямая трансляция.
7.00, 8.00 (с сурдопереводом), 09.00, 12.00, 15.00, 19.00, 00.20 Новости.	23.25 Документально-исторический сериал «...и примкнувший к ним Шепилов» (Россия). 3-я серия.
7.30, 8.30 Деловая жизнь.	
9.10, 19.55 Детективный сериал «При загадочных обстоятельствах» (Украина).	
10.10, 16.20 Мелодраматический сериал «Широка река» (Россия- Украина).	
11.05 Криминальная мелодрама «Заложники любви» (Россия). 2-я серия.	
12.10 Сфера интересов.	
12.35 Оружие.	
12.50 Драматический сериал «Доктор Хаус-6» (США). Заключительная серия.	
13.50 «Только женщина знает». Ток-шоу.	
15.10, 19.15 Новости региона.	
15.25 Актуальное интервью.	
15.40 Эпоха. События и люди.	
17.25 Криминальная мелодрама «Заложники любви» (Россия). 3-я серия.	
18.20 «Генеральный штаб. Более быть, чем казаться» . Хроникально- документальный фильм (Беларусь).	
18.45, 0.40 Зона Х.	
19.30 Земельный вопрос.	
21.00 Панорама.	
21.40, 0.50 День спорта.	

ОНТ	
6.00, 9.00, 11.00, 13.00, 18.00, 20.30 Наши новости.	
6.05 ОНТ представляет: «Наше утро».	
9.05 Контурь.	
10.15 «Понять. Простить».	
11.05, 13.05, 16.10, 18.15, 21.00 Новости спорта.	
11.10 Андрей Миронов в фильме «Человек с бульвара Капуцинов».	
13.10 Тележурнал «Союз».	
13.40 «Контрольная закупка».	
14.10 «Модный приговор».	
15.10 «Обручальное кольцо». Многосерийный фильм.	
16.00 Наши новости (с субтитрами).	
16.15 Премьера. «Участковый детектив».	
16.55 Премьера. «Юрий Никулин. Признание в любви».	
18.20 «Обратный отсчет». «Днепробуг. Полесский излом».	
18.55 «Жди меня».	
20.00 Время.	
21.05 Ток-шоу «Открытый формат».	
22.10 «Побег». Многосерийный фильм.	
23.15 Премьера. «Судьба на выбор».	
0.20 «След».	
1.05 Ночные новости.	
РТР-Беларусь	
7.00 «Утро России».	
10.00 «Картина мира».	
10.55 Погода на неделю.	
11.00, 14.00, 17.00, 20.00 Вести.	
11.30 Сериал «Маршрут милосер-	

9.05 «Жить здорово!».	са Шахворостова, Глафира Тарханова и Иван Стебунов в телесериале «Громовы».
10.20 «Понять. Простить».	
11.05, 13.05, 16.10, 18.15, 21.00 Новости спорта.	
11.10 «Бедная Настя». Многосерийный фильм.	
12.00 «Алексей Булдаков. Ну вы, блин, даете!».	
13.10 «Хочу знать» с Михаилом Ширвиндтом.	
13.40 «Контрольная закупка».	
14.10 «Модный приговор».	
15.10 «Обручальное кольцо». Многосерийный фильм.	
16.00 Наши новости (с субтитрами).	
16.15 «Участковый детектив».	
16.55 «Давай поженимся!».	
18.20 «Счастливы вместе». Многосерийный фильм.	
18.55 «Пусть говорят» с Андреем Малаховым.	
20.00 Время.	
21.05 Премьера ОНТ. «До смерти красива». Многосерийный фильм.	
22.10 «Побег». Многосерийный фильм. Заключительная серия.	
23.15 «Маленькие гиганты большого кино».	
0.20 «След».	
1.05 Ночные новости.	
РТР-Беларусь	
7.00 «Утро России».	
10.05 Сериал «Маршрут милосер-	

11.00, 14.00, 17.00, 20.00 Вести.	
11.30, 16.20 «Кулагин и партнеры».	
12.00, 20.30 Сергей Маховиков, Лари-	

дия».	
12.25 «Утренняя почта с Ларисой Грибалевой».	
13.00 «Мой серебряный шар. Иннокентий Смоктуновский». Ведущий - Виталий Вульф.	

13.50, 16.50, 19.50, 0.35 Новости – Беларусь.	
14.30 «О самом главном». Ток-шоу.	
15.25 «С новым домом!». Ток-шоу.	
16.20 «Кулагин и партнеры».	
17.30 Вести. Дежурная часть.	
17.45 Сериал «Сестры по крови».	
18.50 «Ефросинья. Продолжение». Телесериал.	
20.30 Сериал «Громовы».	
21.35 Сериал «Только ты».	
23.35 Премьера. «Городок».	

НТВ-Беларусь
6.00 «НТВ утром».
8.30 «Программа Максимум. Расследования, которые касаются каждого».
9.35, 15.35, 18.35 «Обзор. Чрезвычайное происшествие».
10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Сегодня.
10.20 «Русские сенсации».
11.10 «До суда».
12.05 «Суд присяжных».
13.25 «Судебный детектив».
14.25 «Центр помощи «Анастасия».
15.10 «Дело вкуса».
16.25 «Прокурорская проверка».
17.40 «Говорим и показываем». Ток-шоу с Леонидом Закошанским.
19.35 Премьера. Владимир Скворцов в сериале «Шаман».

12.55 «Прямой эфир».	
13.50, 16.50, 19.50, 0.35 Новости – Беларусь.	
14.30 «О самом главном». Ток-шоу.	
15.25 «С новым домом!». Ток-шоу.	
17.30 Вести. Дежурная часть.	
17.45 Мария Куликова, Наталья Лесниковская, Елена Коренева, Сергей Астахов, Ева Авеева, Сергей Колесников, Игорь Письменный, Максим Радугин, Андрей Ташков, Марина Яковлева, Николай Добрынин в телесериале «Сестры по крови».	
18.50 «Ефросинья. Продолжение». Телесериал.	
21.35 Русская серия. Премьера. Владимир Яглыч, Ангия Дитковските и Александр Тютин в телесериале «Только ты».	
23.35 Премьера. «Сильнее смерти. Молитва».	

НТВ-Беларусь
6.00 «НТВ утром».
8.35 «Квартирный вопрос».
9.35, 15.35, 18.35 «Обзор. Чрезвычайное происшествие».
10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Сегодня.
10.20 «Чистосердечное признание».
11.10 «До суда».
12.00 «Суд присяжных».
13.25 «Судебный детектив».
14.25 «Центр помощи «Анастасия».
15.10 «Дело вкуса».

12.00, 20.30 Сериал «Громовы».	
12.55 «Прямой эфир».	
13.50, 16.50, 19.50, 0.35 Новости – Беларусь.	
14.30 «О самом главном». Ток-шоу.	
15.25 «С новым домом!». Ток-шоу.	
17.30 Вести. Дежурная часть.	
17.45 Сериал «Сестры по крови».	
18.50 «Ефросинья. Продолжение». Телесериал.	
21.35 Русская серия. Премьера. Владимир Яглыч, Ангия Дитковските и Александр Тютин в телесериале «Только ты».	
23.35 Премьера. Свидетели. «Четыре жизни Юлиана Панича».	

НТВ-Беларусь
6.00 «НТВ утром».
8.35 «Данный ответ».
9.35, 15.35, 18.35 «Обзор. Чрезвычайное происшествие».
10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Сегодня.
10.20 «Развод по-русски».
11.10 «До суда».
12.00 «Суд присяжных».
13.25 «Судебный детектив».
14.25 «Центр помощи «Анастасия».
15.10 «Дело вкуса».
16.25 «Прокурорская проверка».
17.40 «Говорим и показываем». Ток-шоу с Леонидом Закошанским.
19.35 Премьера. Сериал «Шаман».
21.25 Премьера. Детективный сериал «Дикий-2».
23.15 «Сегодня. Итоги».
23.40 Премьера. Сериал «Формат а4».

21.20 Премьера. Детективный сериал «Дикий-2».	
23.15 «Сегодня. Итоги».	
23.40 «Честный понедельник».	
0.30 «Школа злословия». Ток-шоу Татьяны Толстой и Авдотьи Смирновой. Сергей Устинов.	

СТВ
6.00, 7.30, 10.30, 13.30, 16.30, 19.30, 22.30 «24 часа».
6.10, 17.20 «Минщина».
6.20, 7.45 «Утро. Студия хорошего настроения».
7.40, 20.10, 22.55 «СТВ-спорт».
8.30 «Неделя». Информационно-аналитическая программа.
9.35 «Большой завтрак».
10.10 «Зеленый огурец. Полезная передача».
10.40 «Секретные территории».
11.40, 17.30 «Званный ужин».
12.35 «Большой город».
13.10 «Дальние родственники».
13.50 «Звездный ринг».
15.00 Концерт Михаила Задорнова.
16.50 «Репортерские истории».
17.10 «Наше дело».
18.30 «Огонь любви». Сериал.
20.00 «Столичные подробности».
20.15 «Добрый вечер, малыш».
20.35 Х/ф «Выкрутасы». Россия, 2010 г.
23.00 «Столичный футбол».
23.30 «Тайны мира с Анной Чапман».

БелСат
7:00 Тыздзень у «Аб'ектыве»
7:40 Зона «Свабоды»

16.25 «Прокурорская проверка».	
17.40 «Говорим и показываем». Ток-шоу с Леонидом Закошанским.	
19.35 Премьера. Сериал «Шаман».	
21.25 Премьера. Детективный сериал «Дикий-2».	
23.15 «Сегодня. Итоги».	
23.40 Премьера. Сериал «Формат а4».	
СТВ	
6.00, 7.30, 10.30, 13.30, 16.30, 19.30, 22.30 «24 часа».	
6.10, 17.20 «Минщина».	
6.20, 7.45 «Утро. Студия хорошего настроения».	
7.40, 20.10, 22.55 «СТВ-спорт».	
8.30 Х/ф «Выкрутасы». Россия, 2010 г.	
10.40 «Дело особой важности».	
11.40, 17.30 «Званный ужин».	
12.35, 18.30 «Огонь любви». Сериал.	
13.50 Х/ф «Граница. Таежный роман». Россия, 2000 г.	
16.10 «Дальние родственники».	
16.50 «Столичный футбол».	
20.00 «Столичные подробности».	
20.15 «Добрый вечер, малыш».	
20.25 Х/ф «Москва – не Москва». Россия, 2011 г.	
23.00 «Женщины XX века» с Элеонорой Эзерской. Неподражаемая Людмила Гурченко.	
23.30 «Автопанорама».	
23.50 «Петровка, 38. Команда Семенова». Сериал.	
0.50 «Дураки, дороги, деньги».	

БелСат
7:00 Аб'ектыў

СТВ
6.00, 7.30, 10.30, 13.30, 16.30, 19.30, 22.30 «24 часа».
6.10, 17.20 «Минщина».
6.20, 7.45 «Утро. Студия хорошего настроения».
7.40, 20.10, 22.55 «СТВ-спорт».
8.30 «Автопанорама».
8.50 Х/ф «Москва – не Москва». Россия, 2011 г.
10.40 «Жадность».
11.40, 17.30 «Званный ужин».
12.35, 18.30 «Огонь любви». Сериал.
13.50 «Студенты». Юмористический сериал.
14.40 «Петровка, 38. Команда Семенова». Сериал.
15.35, 0.45 «Дураки, дороги, деньги».
16.50 «Приключения дилетанта».
20.00 «Столичные подробности».
20.15 «Добрый вечер, малыш».
20.25 Х/ф «Война красавиц». Франция, 2008 г.
23.00 «Минск и минчане».
23.30 «Добро пожаловаться».
23.50 «Петровка, 38. Команда Семёнова». Сериал. Заключительная серия.

БелСат
7:00 Аб'ектыў
7:25 Гарачы каментар
7:35 «Арол», серыял
8:30 Два на два (тэледыскусія)
8:55 «Тры шалёныя нулі», серыял
9:25 На колах
9:50 Рэпартэр

8:10 «Таямніца крэпасці шыфраў», тэ-лесерыял	
8:55 Прэс-экспрэс	
9:10 «Эпоха Барадуліна», д/ф	
10:05 ПраСвет	
10:30 «Таямніцы Ватыкану, дак. серы-ял	
10:55 Эксперт	
11:30 Моўнік	
11:40 «Дайсіц да Плошчы», д/ф	
12:10 «Зажмурся», м/ф	
13:35 Зона «Свабоды»	
14:05 «Таямніца крэпасці шыфраў», тэлесерыял	
14:50 Прэс-экспрэс	
15:10 «Таямніцы Ватыкану», дак. се-рыял	
15:35 ПраСвет	
16:00 Эксперт	
16:30 «Дайсіц да Плошчы», д/ф	
17:00 «Таямніца Сагалі», серыял	
17:25 Зона «Свабоды»	
18:00 Аб'ектыў	
18:05 «Эпоха Барадуліна», д/ф	
18:55 «Рэаліці-шоу: выбары», рэпар-таж	
19:15 Моўнік	
19:30 Аб'ектыў	
19:40 Гарачы каментар	
19:50 Калыханка для самых маленькіх	
20:00 Еўропа сёння	
20:30 «Выбар Саннікава», д/ф	
21:00 Аб'ектыў	
21:35 Рэмарка	
22:00 «Даволі! Да Волі...», д/ф	
22:50 «Зажмурся», м/ф	
0:15 Аб'ектыў	
0:50 Гарачы каментар	

7:35 Гарачы каментар	
7:45 «Одры Гэпбэрн», меладрама	
9:05 «Таямніца Сагалі», серыял	
9:30 Рэмарка	
9:50 Еўропа сёння	
10:20 «Выбар Саннікава», д/ф	
10:45 Моўнік	
10:55 «Рэаліці-шоу: выбары», рэпар-таж	
11:20 «Ранча», серыял	
12:15 «Таямніца Сагалі», серыял	
12:40 Еўропа сёння	
13:10 «Выбар Саннікава», д/ф	
13:40 «Даволі! Да Волі...», д/ф	
14:30 «Рэаліці-шоу: выбары», рэпар-таж	
15:00 «Одры Гэпбэрн», меладрама	
16:20 Моўнік	
16:35 Рэмарка	
17:00 «Тры шалёныя нулі», серыял	
17:25 Эксперт	
18:00 Аб'ектыў	
18:05 «Арол», серыял	
19:00 Два на два (тэледыскусія)	
19:30 Аб'ектыў	
19:40 Гарачы каментар	
19:50 Калыханка для самых маленькіх	
20:00 На колах	
20:30 Гісторыя пад знакам Пагоні	
20:40 «Над Нёмнам»	
21:00 Аб'ектыў	
21:00 Два на два (тэледыскусія)	
21:40 «Прыстань», серыял	
22:25 Рэпартэр	
22:50 «Еўгомахх»	
23:15 Аб'ектыў	
23:40 Гарачы каментар	

СТВ
10:15 Сальда
10:35 Гісторыя пад знакам Пагоні
10:45 Эксперт
11:15 «Над Нёмнам»
11:30 «Ранча», серыял
12:20 «Арол», серыял
13:15 Два на два (тэледыскусія)
13:45 «Тры шалёныя нулі», серыял
14:10 На колах
14:40 Рэпартэр
15:05 Сальда
15:20 Гісторыя пад знакам Пагоні
15:30 Эксперт
16:00 «Над Нёмнам»
16:15 Моўнік
16:30 «Еўгомахх»
17:00 «Дзяўчына з мокрай галавою», серыял
17:20 «Уладзімір Караткевіч. Душа застанецца», д/ф
18:00 Аб'ектыў
18:05 «Прыстань», серыял
18:45 Вагон
18:55 «Скрадзеная малітва», д/ф
19:10 Сальда
19:30 Аб'ектыў

четверг, 22 декабря

Беларусь 1	
6.00, 7.05, 7.35, 8.10, 8.35 Доброе утро, Беларусь!	
7.00, 8.00 (с сурдопереводом), 09.00, 12.00, 15.00, 19.00, 00.55 Новости.	
7.30, 8.30 Деловая жизнь.	
9.10, 19.55 Детективный сериал «При загадочных обстоятельствах» (Украина).	23.55 Денія». Концэрт. Дакумэнтальна-історыічэскі сэр'ял «...і прымкнуўшый к ным Шэпілов» (Россія). 4-я сэр'я, заклічальная.
Беларусь 2	
7.00 Утро.	
9.00, 21.20 Телебарометр.	
9.05 Каждый имеет право быть разным.	
9.35 Страсці па культуры.	
10.20 Реальный мир.	
10.55 Х/ф «Шляхтич Завальня» («Беларусьфільм»).	
12.45, 0.35 Сериал «Маргоша» (Россия).	
14.50, 17.55 «Жаркий лед» (Россия-Украина).	
15.50 Внеклассный час.	
16.10 Нескучный глобус.	
16.35, 22.40 Молодежный сериал «Интерны» (Россия). Заклiчуцельная сэр'я.	
17.20, 23.20 Комедийный сериал «Защиты+1» (Россия).	
18.55 Хоккей. КХЛ. Динамо (Минск) – Динамо (Рига). Прямая трансляция.	
21.25 Кено.	
21.30 Белорусское времечко.	
23.50 Время футбола.	
ОНТ	
6.00, 9.00, 11.00, 13.00, 18.00, 20.30 Наши новости.	
6.05 ОНТ представляет: «Наше утро».	
9.05 «Жить здорово!».	

пятница, 23 декабря

Беларусь 1	
6.00, 7.05, 7.35, 8.10, 8.35 Доброе утро, Беларусь!	
7.00, 8.00 (с сурдопереводом), 09.00, 12.00, 15.00, 19.00, 23.55 Новости.	
7.30, 8.30 Деловая жизнь.	
9.10, 19.55 Детективный сериал «При загадочных обстоятельствах» (Украина).	
10.05, 17.05 Мелодраматический сериал «Широка река» (Россия-Украина).	
11.05 Криминальная мелодрама «Заложники любви» (Россия). 4-я сэр'я.	
12.10 Сфера интересов.	
12.35 Оружие.	
12.45 Документальный цикл «В поисках истины» (Украина). Фільм «Украинское колдовство».	
14.30 Телефильм АТН «Уроки бизнеса».	
15.10, 19.15 Новости региона.	
15.25 Специальный репортаж АТН.	
15.40 Фортификация.	
16.20 Эпоха. События и люди.	
18.05 Криминальная мелодрама «Заложники любви» (Россия). 5-я сэр'я.	
19.30 «Зона х». Итоги недели.	
21.00 Панорама.	
21.40, 2.10 День спорта.	
21.55 Актуальное интервью.	
22.10 «Еврофест». Дорогами Евровидения». Концерт.	
0.15 Триллер «Игры патриотов»	

суббота, 24 декабря

Беларусь 1	
6.35 Исначь.	
7.00 Доброе утро, Беларусь!	
9.00, 12.00, 15.00, 19.00 Новости.	
9.10 Утренняя волна.	
9.45 Коробка передач.	
10.20 Культурные люди.	
10.55 Премьера. «Сваты. Жизнь без грима». Документальный цикл (Украина). Фільм «Детские истории».	
12.10 Золотая коллекция советского кинематографа. Комедия «Бриллиантовая рука» (СССР).	
14.05 Мультфильм.	
14.15 Вокруг планеты.	
15.10 Новости региона.	
15.30 «Зона х». Итоги недели.	
15.55 Мелодрама «Письма к Джульетте» (США).	
18.00 Ваше лото.	
18.45 Лотерея «Пятерочка».	
19.15 Романтическая мелодрама «Моя мама – Снегурочка» (Россия-Украина).	
21.00 Панорама.	
21.45 Праздничная Рождественская Месса из Минского архикафедрального костела Девы Марии. Прямая трансляция.	
23.50 Рождественская служба из Ватикана с участием Папы Римского Бенедикта XVI. Прямая трансляция.	
0.50 Комедия «Рождественские приключения Карролла» (США).	
2.20 День спорта.	

Беларусь 2	
7.15, 19.15 Любимые комедии. «Формула любви» (СССР).	
8.55 Благовест.	
9.20 Мир вашему дому.	
9.30 Пра мастацтва.	
10.00 Школа ремонта.	
11.05 Ешь и худей.	
11.45 Женсовет.	
12.25, 21.05 Телебарометр.	
12.30, 0.15 Интуиция.	
13.40 Семейная комедия «Все, что я хочу на Рождество» (США).	
15.55 Футбол. Чемпионат Англии. Премьер-лига. Обзор тура.	
16.55 Хоккей. КХЛ. Динамо (Минск) – СКА (Санкт-Петербург). Прямая трансляция.	
21.00 Кено.	
21.10 Битва экстрасенсов.	
22.20 Комедийная мелодрама «С праздниками ничто не сравнится» (США).	
1.10 Эксцентрическая комедия «Странное рождество» (Украина).	
ОНТ	
7.00 «Субботнее утро».	
8.00, 9.00, 20.30 Наши новости.	
9.05 «Моя жена меня приворожила». Многосерийный фильм.	
9.45 «Здоровье».	
10.30 «Смак».	
11.10 «Умницы и умники».	
12.00 Х/ф «Благословите женщину».	
16.00 Наши новости (с субтитрами).	

10.20 «Понять. Простить».	
11.05, 13.05, 16.10, 18.15, 21.00 Новости спорта.	
11.10 «Бедная Настя». Многосерийный фильм.	
12.00 «До смерти красива». Многосерийный фильм.	
13.10 «Хочу знать» с Михаилом Ширвиндом.	
13.40 «Контрольная закупка».	
14.10 «Модный приговор».	
15.10 «Обручальное кольцо». Многосерийный фильм.	
16.00 Наши новости (с субтитрами).	
16.15 «Участковый детектив».	
16.55 «Давай поженимся!».	
18.20 «Счастливы вместе». Многосерийный фильм.	
18.55 «Пусть говорят» с Андреем Малаховым.	
20.00 Время.	
21.05 «До смерти красива». Многосерийный фильм.	
22.10 Премьера. «Тюдоры». Многосерийный фильм.	
23.15 «Несекретные материалы».	
23.50 «Обратный отсчет». «Днепробуг. Полесский излом».	
0.20 «След».	
1.05 Ночные новости.	
РТР-Беларусь	
7.00 «Утро России».	
10.05 Сериал «Маршрут милосердия».	
11.00, 14.00, 17.00, 20.00 Вести.	
11.30, 16.20 «Кулагин и партнеры».	
12.00, 20.30 Сериал «Громовы».	

11.10 «Бедная Настя». Многосерийный фильм.	
12.00 «До смерти красива». Многосерийный фильм.	
13.10 «Хочу знать» с Михаилом Ширвиндом.	
13.40 «Контрольная закупка».	
14.10 «Модный приговор».	
15.10 «Обручальное кольцо». Многосерийный фильм.	
16.00 Наши новости (с субтитрами).	
16.15 «Участковый детектив».	
16.55 «Давай поженимся!».	
18.20 «Жди меня». Беларусь.	
19.00 «Поле чудес».	
20.00 Время.	
21.05 «Большая разница».	
22.15 ОНТ представляет: «Что? Где? Когда?» в Беларуси. Финал.	
23.55 «Наша Белараша».	
0.30 Кевин Костнер в комедии «На трезвую голову».	
2.25 Ночные новости.	
РТР-Беларусь	
7.00 «Утро России».	
10.05 Сергей Карякин, Михаил Ремизов, Галина Польских и Татьяна Агафонова в телесериале «Маршрут милосердия».	
11.00, 14.00, 17.00, 20.00 Вести.	
11.30, 16.20 «Кулагин и партнеры».	
12.00 Сергей Маховиков, Лариса Шахворостова, Глафира Тарханова и Иван Стебунов в телесериале «Громовы».	
12.55 «Прямой эфир».	

16.15, 21.00 Новости спорта.	
16.20 Леонид Филатов. «Про Федота – стрельца, удалого молодца».	
17.20 «Специальное задание».	
18.40 «Один против всех».	
19.25 «Фактор смеха».	
21.05 Премьера. «Болеро». Финал.	
22.45 «Прожекторперисхилтон».	
23.25 «Что? Где? Когда?».	
0.40 Музыкальный фильм «Летучая мышь».	
РТР-Беларусь	
7.00 Х/ф «Я счастливая!». 2010 г.	
8.35 «Юрмала - 2011». Фестиваль юмористических программ.	
10.25 «Утренняя почта с Ларисой Грибалевой».	
11.00, 14.00 Вести.	
11.15 «Субботник».	
11.50 «Очевидное-невероятное».	
12.20 Детектив «Найти и обезвредить».	
14.15 «Честный детектив». Авторская программа Эдуарда Петрова.	
14.45 «Городок». Дайджест Развлекательная программа.	
15.40 Х/ф «Два капитана».	
17.35 Премьера. «Новая волна - 2011». Лучшее.	
19.00 «Картина мира» с Юрием Козитко.	
19.55 Погода на неделю.	
20.00 Вести в субботу.	
20.40 Х/ф «Медовая любовь». 2011 г.	
0.05 «История любви». Концерт Ядвиги Поплавской и Александра Тихановича.	

12.55 «Прямой эфир».	
13.50, 16.50, 19.50, 0.35 Новости – Беларусь.	
14.30 «О самом главном». Ток-шоу.	
15.25 «С новым домом!». Ток-шоу.	
17.30 Вести. Дежурная часть.	
17.45 Сериал «Сестры по крови».	
18.50 Премьера. «Ефросинья. Продолжение». Телесериал.	
21.35 Сериал «Только ты».	
23.35 Премьера. «Дешево и сердито. «Мордашка» и другие...».	
НТВ-Беларусь	
6.00 «НТВ утром».	
8.35 «Таинственная Россия».	
9.30, 18.35 «Обзор. Чрезвычайное происшествие».	
10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Сегодня.	
10.20 «Следствие вели...».	
11.10 «До суда».	
12.05 «Суд присяжных».	
13.25 «Судебный детектив».	
14.25 «Центр помощи «Анастасия».	
15.10 «Дело вкуса».	
15.35 Обзор. Чрезвычайное происшествие».	
16.25 «Прокурорская проверка».	
17.40 «Говорим и показываем». Ток-шоу с Леонидом Закошанским.	
19.35 Премьера. Сериал «Шаман».	
21.20 Детективный сериал «Дикий-2».	
23.15 «Сегодня. Итоги».	
23.40 Премьера. Сериал «Формат a4».	
СТВ	
6.00, 7.30, 10.30, 13.30, 16.30, 19.30, 22.30 «24 часа».	

13.50, 16.50, 19.50, 0.20 Новости – Беларусь.	
14.30 «О самом главном». Ток-шоу.	
15.25 «С новым домом!». Ток-шоу.	
17.30 Вести. Дежурная часть.	
17.45 Сериал «Сестры по крови».	
18.50 Премьера. «Ефросинья. Продолжение». Телесериал.	
20.30 Премьера. «Ормала - 2011». Фестиваль юмористических программ.	
22.25 Х/ф «Я счастливая!». 2010 г.	
НТВ-Беларусь	
6.00 «НТВ утром».	
8.30 «И снова здравствуйте!».	
9.35, 15.40, 18.35 «Обзор. Чрезвычайное происшествие».	
10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Сегодня.	
10.20 «Очная ставка».	
11.10 «До суда».	
12.05 «Суд присяжных».	
13.25 «Суд присяжных. Окончательный вердикт».	
14.25 «Центр помощи «Анастасия».	
15.10 «Профессия-репортер».	
16.25 «Прокурорская проверка».	
17.40 «Говорим и показываем». Ток-шоу с Леонидом Закошанским.	
19.35 Борис Галкин в фильме «Отставник-3».	
21.25 «История всероссийского обмана. Народная медицина». Часть 2-я «Целители».	
23.10 Премьера. Игорь Бочкин в фильме «Репортаж судьбы».	
0.55 Морган Фримен и Джон Кьюсак в триллере «Контракт».	

НТВ-Беларусь	
7.10 Остросюжетный сериал «Морские дьяволы».	
8.00, 10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Сегодня.	
8.20 «Академия красоты с Ляйсан Утяшевой».	
8.55 «Готовим с Алексеем Зиминим».	
9.30 «Спасатели».	
10.20 «Главная дорога».	
10.55 «Кулинарный поединок» с Оскаром Кучерой.	
11.55 «Квартирный вопрос».	
13.20 Премьера. Детективный сериал «Дорожный патруль-4».	
15.10 «Женский взгляд» Оксаны Пушкиной.	
16.20 «Таинственная Россия: Остров Русский. Проклятие китайских пиратов?».	
17.15 «Очная ставка».	
18.15 «Чрезвычайное происшествие. Расследование».	
18.30 «Обзор. Чрезвычайное происшествие».	
19.30 «Профессия-репортер».	
20.00 «Программа Максимум. Расследования, которые касаются каждого».	
21.05 «Русские сенсации». Информационный детектив.	
22.05 «Ты не поверишь!».	
23.00 «Последнее слово». Остросюжетное ток-шоу Павла Селина.	
0.00 Премьера. Павел Делонг, Марина Блейк в фильме «Вторая любовь».	

6.10, 17.20 «Минщина».	
6.20, 7.45 «Утро. Студия хорошего строительства».	
7.40, 20.10, 22.55 «СТВ-спорт».	
8.30 «Добро пожаловаться».	
8.50 «Кино»: Бенуа Пульворд и Оливия Бонами в фильме «Война красавиц». Франция, 2008 г.	
10.40 «Звездные истории».	
11.40, 17.30 «Званный ужин».	
12.35, 18.30 «Огонь любви». Сериал.	
13.50 «Студенты». Юмористический сериал.	
14.40 «Петровка, 38. Команда Семёнова». Сериал. Заклiчуцельная сэр'я.	
15.35, 0.50 «Дураки, дороги, деньги».	
16.50 «Пять историй».	
20.00 «Столичные подробности».	
20.15 «Добрый вечер, малыш».	
20.25 Х/ф «Медвежий поцелуй». Россия-Германия-Швеция-Франция-Италия-Испания, 2002 г.	
23.00 «Правда». Программа Павла Кореневого.	
23.35 «Автопанорама».	
23.55 «Грозовые ворота». Сериал.	
БелСат	
7:00 Аб'ектыў	
7:25 Гарачы каментар	
7:35 «Каралева Бона», тэлесэрыял	
8:30 «Прыстань», сэрыял	
9:15 «Дзяўчына з мокрай галавою», сэрыял	
9:45 Праект «Будучыня»	
10:15 Навігатар	
10:30 «Скрадзёная малітва», д/ф	

СТВ	
6.00, 7.30, 10.30, 13.30, 16.30, 19.30, 22.30 «24 часа».	
6.10, 17.20 «Минщина».	
6.20, 7.45 «Утро. Студия хорошего строительства».	
7.40, 20.10, 22.55 «СТВ-спорт».	
8.30 «Автопанорама».	
8.50 Х/ф «Медвежий поцелуй».	
10.40 «Мошеники».	
11.40, 17.30 «Званный ужин».	
12.35 «Огонь любви». Сериал.	
13.50 «Студенты». Юмористический сериал.	
14.40 «Грозовые ворота». Сериал.	
15.35 «Дураки, дороги, деньги».	
16.50 «Здравствуйте, доктор».	
18.30 Ток-шоу «Такова судьба».	
20.00 «Столичные подробности».	
20.15 «Добрый вечер, малыш».	
20.25 Х/ф «Пришельцы». Франция, 1993 г.	
23.00 «Горячий лед».	
23.30 «Европейские покерные турниры».	
0.20 Х/ф «Мой запад». Италия, 1998 г.	
БелСат	
7:00 Аб'ектыў	
7:25 Гарачы каментар	
7:35 Басанож па свеце	
8:00 «Таямніца крэпасці шыфраў», тэлесэрыял	
8:45 Рэпартэр	
9:10 «Зорны пірат», тэлесэрыял	
9:40 «Еўропахх»	
10:05 «Перавознік прывязных твараў», д/ф	

СТВ	
7.10 «Солдаты. Дембельский альбом». Сериал.	
9.00 «Чистая работа».	
9.45 «Минск и минчане».	
10.20 Х/ф «Пришельцы». Франция, 1993 г.	
12.20 «Приключения дилетанта».	
12.55 Х/ф «Служебный роман». СССР, 1977 г. 2 сэр'и.	
16.00 «Женщины XX века» с Элеонорой Езерской. Неподражаемая Людмила Гурченко.	
16.30, 19.30 «24 часа».	
16.45 «Наше дело».	
17.00 «Большой город».	
17.35 Х/ф «Снегурочка для взрослого сына». Россия, 2007 г. 2 сэр'и.	
20.00 «СТВ-спорт».	
20.10 «Национальная музыкальная премия в области эстрадного искусства». Церемония награждения победителей.	
23.30 «Покер дуэль».	
0.20 «Кино»: Вупи Голдберг и Жерар Депардьё в фильме «Малыш и богис». США, 1996 г.	
БелСат	
7:00 Аб'ектыў	
7:25 Гарачы каментар	
7:35 «Новенькая», сэрыял	
8:20 «Букаландыя», мультсэрыял	
8:45 Калыханка для самых маленькіх	
9:10 «Мінск. Горад пад чужым сонцам», д/ф	

10:50 Два на два (тэледыскусія)	
11:15 «Стоп, ДАі», рэпартаж	
11:40 «Апантанья», дак. цыкл	
11:50 «Каралева Бона», тэлесэрыял	
12:50 «Прыстань», сэрыял	
13:35 «Дзяўчына з мокрай галавою», сэрыял	
14:00 Праект «Будучыня»	
14:30 Навігатар	
14:45 «Скрадзёная малітва», д/ф	
15:05 Два на два (тэледыскусія)	
15:30 «Стоп, ДАі», рэпартаж	
15:55 Моўнік	
16:10 «Апантанья», дак. цыкл	
16:20 «Уладзімір Караткевіч. Душа застанецца», д/ф	
17:00 «Зорны пірат», тэлесэрыял	
17:25 Вагон	
17:30 Басанож па свеце	
18:00 Аб'ектыў	
18:05 «Перавознік прывязных твараў», д/ф	
18:30 Гісторыя пад знакам Пагоні	
18:40 «Таямніца крэпасці шыфраў», тэлесэрыял	
19:30 Аб'ектыў	
19:40 Гарачы каментар	
19:50 Калыханка для самых маленькіх	
20:00 «Еўропахх»	
20:25 Эксперт	
21:00 Аб'ектыў	
21:25 Рэпартэр	
21:50 «Бэркат і Маршо. Свабода і шчасце», д/ф	
22:50 «Новенькая», сэрыял	
23:35 Аб'ектыў	
0:00 Гарачы каментар	

10:30 «Бэркат і Маршо. Свабода і шчасце», д/ф	
11:30 Эксперт	
12:00 Басанож па свеце	
12:25 «Новенькая», сэрыял	
13:10 «Еўропахх»	
13:40 «Зорны пірат», тэлесэрыял	
14:05 «Таямніца крэпасці шыфраў», тэлесэрыял	
14:50 Рэпартэр	
15:20 «Бэркат і Маршо. Свабода і шчасце», д/ф	
16:20 Гісторыя пад знакам Пагоні	
16:35 «Перавознік прывязных твараў», д/ф	
17:00 «Букаландыя», мультсэрыял	
17:25 Вагон	
17:30 Кулінарныя падарожжы Робэрта Макловіча	
18:00 Аб'ектыў	
18:05 «Новенькая», сэрыял	
18:50 «Апантанья», дак. цыкл	
19:00 Без рэтушы: «Стоп, ДАі», рэпартаж	
19:30 Аб'ектыў	
19:40 Гарачы каментар	
19:50 Калыханка для самых маленькіх	
20:00 Еўропа сёння	
20:25 «Мінск. Горад пад чужым сонцам», д/ф	
21:00 Аб'ектыў	
21:25 ПраСвет	
21:50 «Жоўты шалік», м/ф	
22:50 Вагон	
22:55 Аб'ектыў	
23:20 Гарачы каментар	

9:40 Еўропа сёння	
10:10 ПраСвет	
10:35 Кулінарныя падарожжы Робэрта Макловіча	

воскресенье, 25 декабря

Беларусь 1

6.50 Комедия «Рождественские приключения Карролла» (США).
8.20 «Всё путём!» Развлекательная программа о туризме.
8.50 Слово Митрополита Тадеуша Кондрусевича на Праздник Рождества Христова.
9.00, 12.00, 15.00 Новости.
9.10 Арсенал.
9.40 Врачебные тайны с доктором А.Терещенко.
10.15 К теще на блины.
10.55 Премьера. «Сваты. Жизнь без грима». Документальный цикл (Украина). Фильм «Кино про кино».
12.10 Комедия «Иван Васильевич меняет профессию» (СССР).
14.05 Мультфильм.
14.15 Клуб редакторов.
15.10 Новости региона.
15.30 Тэлефільм АТН «У госці да смялянчанкі» цыкла «Зямля беларуская».
15.45 «Полет над Ойкуменой». Концерт Ирины Дорофеевой.
17.30 Хоккей для всех.
18.20 Суперлото.
19.05 Авантюрная комедия «Идеальный муж» (США-Великобритания).
21.00 В центре внимания.
21.55 «Еврофест». Видеодемонстринг.
22.10 «Еврофест». Дороги Евровидения». Концерт.

0.00 Мелодрама «Рождественский коттедж» (США).

Беларусь 2

6.45, 18.20 «Обыкновенное чудо» (СССР). 1-я и 2-я серии.
9.05 Ступени Веры.
9.20 Размова са святаром.
9.30 Гаспадар.
10.05 Школа ремонта.
11.15 Телебарометр.
11.20 Ешь и худи.
11.55 Тело человека.
12.35, 23.45 Интуиция.
13.40 Эксцентрическая комедия «Странное рождество» (Украина).
15.35 Концерт фольклорной группы «Купалинка».
16.55 Трансляция Рождественского послания и Благословения «Граду и Миру» из Ватикана с участием Папы Римского Бенедикта XVI.
17.40 Кинопробы.
21.00 Спортлото 5 из 36.
21.05 Кено.
21.10 Навіны надвор'я.
21.45 Комедийная мелодрама «Больше, чем друг» (США).
0.35 60-й ежегодный международный конкурс красоты «Мисс Вселенная-2011».

ОНТ

7.00 «Воскресное утро».
8.00, 9.00 Наши новости.

9.05 Воскресная проповедь (с субтитрами).
9.20 «Моя жена меня приворожила». Многосериальный фильм.
9.55 «Непутевые заметки».
10.15 Пока все дома.
11.10 Фазенда.
11.45 «Брэйн-ринг».
12.50 «Рождественская история». Анимационный фильм.
14.10 Игорь Скляр, Александр Панкратов-Черный, Елена Цыплакова в фильме «Мы из джаза».
16.00 Наши новости (с субтитрами).
16.15 Новости спорта.
16.20 Среда обитания.
17.20 Ералаш.
17.40 Комедия «Ребенок на прокат».
19.25 «Фактор смеха».
20.00 Контуры.
21.05 Церемония вручения народной премии «Золотой граммофон».
0.30 Фильм «Сенсация».

РТР-Беларусь

7.00 «Комната смеха».
7.45 Х/ф «Медовая любовь». 2011 г.
11.00, 14.00 Вести.
11.15 «Сам себе режиссер».
12.05 «Ха». Маленькие комедии.
12.15 Х/ф «Назначение».
14.15 «С новым домом!». Идеи для вас.
14.30 «Секрет его молодости. Карел Готт».
15.30 «Городок». Дайджест. Развлекательная программа.

16.20 Х/ф «Учитель пения».
18.05 Премьера. «Смеяться разрешается». Юмористическая программа.
20.00 Вести недели.
21.05 Премьера - 2011. «Стиляги-шоу с Максимом Галкиным». Гала-концерт.
23.30 Полуфинал Первой лиги международного союза КВН.

НТВ-Беларусь

7.10 Остросюжетный сериал «Морские дьяволы».
8.00, 10.00, 13.00, 16.00 Сегодня.
8.20 «Первая передача». Автомобильная программа.
8.45 «Их нравы».
9.25 «Едим дома!».
10.20 «Внимание: розыск!» с Ириной Волк.
10.55 «Дачный ответ».
12.00 «Развод по-русски».
13.20 «Рождественская встреча НТВ».
15.05 «ГРУ. Тайны военной разведки». Фильм восьмой «Крот» в ГРУ: предатель в генеральских погонах».
16.20 «Следствие вели...».
17.20 «И снова здравствуйте!».
18.25 «Чрезвычайное происшествие. Обзор за неделю».
19.00 «Сегодня. Итоговая программа» с Кириллом Поздняковым.
20.00 «Чистосердечное признание».
20.50 «Центральное телевидение».

Первое информационное шоу.
21.55 «Яна Рудковская и Евгений Плющенко. Наша исповедь».
22.55 «НТВшники».
23.55 Алексей Нилон в остросюжетном детективе «Подводные камни».

СТВ

7.00 Х/ф «Граф Монте-Кристо». Франция-Италия, 1953 г.
10.10, 19.00 «Автопанорама».
10.40 «Большой завтрак».
11.20 Х/ф «Пришельцы 2: коридоры времени». Франция, 1997 г.
13.30 «Здравствуй, доктор».
14.00 Х/ф «Обыкновенное чудо». СССР, 1978 г. 2 серии.
16.30 «24 часа».
16.55 Х/ф «Добро пожаловать или соседям вход воспрещен». США, 2006 г.
19.30 «Неделя».
20.40 Х/ф «Ирония судьбы, или с легким паром». СССР, 1975 г. 2 серии.
0.05 Х/ф «8 женщин». Франция - Италия, 2001 г.

БелСат

7:00 Аб'ектыў
7:15 Зона «Свабоды»
7:45 На колах
8:15 «Каханне, здрада, жарсць»
9:00 Калыханка для самых маленьких
9:30 Рэмарка
9:50 Два на два (тэледысксія)

10:15 «Каляды, Каляды», святочны канцэрт: ч. 1
10:45 Сальда
11:00 «Рабінзоны Мантайссаары», д/ф
11:55 Гісторыя пад знакам Пагоні
12:05 Вагон
12:15 На колах
12:40 «Каханне, здрада, жарсць», серыял
13:30 Калыханка для самых маленьких
14:00 Рэмарка
14:20 «Каляды, Каляды», святочны канцэрт ч. 1
14:50 «Растові ў Сібіры», д/ф
15:20 «Дзяўчо з перлавай завушніцай», м/ф
17:00 Прэс-экспрэс
17:15 «Таямніца крэпасці шыфраў», тэлесерыял
18:00 Два на два (тэледысксія)
18:30 «Таўкачыкі на Каляды»: ч. 1
18:45 «Таямніцы Ватыкану», дак. серыял
19:15 «Каляды, Каляды», святочны канцэрт: ч. 2
19:40 Гісторыя пад знакам Пагоні
19:50 Калыханка для самых маленьких
20:00 «Малыя здабыўцы», д/ф
20:50 Мойнік
21:00 Тыздзень у «Аб'ектыве»
21:40 Эксперт
22:15 «Золата дзерціраў», м/ф
0:10 «Калыханка» ад Сашы і Сірожа
0:20 Тыздзень у «Аб'ектыве»
1:00 Прэс-экспрэс

- - - ПЕРАДРУК ПРАГРАМЫ КАНАЛАЎ ТЭЛЕБАЧАННЯ ЗАБАРОНЕНЫ. У ПРАГРАМЕ ТЭЛЕБАЧАННЯ МОГУЦЬ АДБЫЦЦА ЗМЭНЫ. - - -

● КІРМАШ

Зарабатывайте вместе с «УзГоркам» больше!

Для размещения рекламы достаточно позвонить по телефону
8 033 628 32 99

ВОПРАТКА жаночая (ёсць вялікія памеры) дзіцячая

БЯЛІЗНА для ложкаў і для цела

ручнікі, халаты і многае іншае

ІП Самсонава Л.В.
УНП 790438716

ЦЭНЫ НЕ КУСАЮЦА
«НАША ХАТА»
сто крокаў за «Беларусбанк»



НОВАЯ ОДЕЖДА ИЗ ЕВРОПЫ

СКОЛЬКО?
Гибкая система скидок.

КОГДА?
Работаем с 10.00 до 18.00 без обеда, воскресенье – выходной.

ГДЕ?
«ЛиСток», г.Горки, ул.Горецкого, 2.

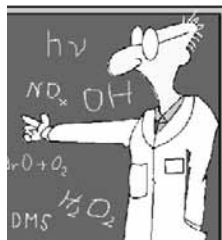
РЕПЕТИТОР, КОНТРОЛЬНЫЕ ПО ХИМИИ

Быстро и качественно

В ОРШЕ

Тел.: 8-029-715-45-42

Шутов А.Э., на основании ст.295 Налогового кодекса РБ



УНП 191216761, Частное предприятие «ИмерБел»
ГАЗОВЫЕ КОТЛЫ
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ:
● ГАЗОВЫЙ КОТЕЛ
● ТРУБА ДЫМОУДАЛЕНИЯ
● ФИЛЬТР ДЛЯ ГВС
● ФИЛЬТР ДЛЯ ОТОПЛЕНИЯ
● МАГНИТ водоподготовки
● КОМНАТНЫЙ ТЕРМОСТАТ
8-029-136-35-79
БЕСПЛАТНАЯ ДОСТАВКА в любую точку РБ

ПРАДАЕЦЦА
Месца для рэкламы
Тэл.: 8-033-628-32-99

ХОЧАЦЦА СВЯТА?

Арэнда гукавога і светлавога абсталявання.



ТЭХНІЧНАЕ ЗАБЕСПЯЧЭННЕ КАНЦЭРТАЎ І ПАДЗЕЙ ЛЮБОГА ЎЗРОЎНЮ СКЛАДАНАСЦІ.
Арганізацыя імпрэзаў.
ЗАБЕСПЯЧЭННЕ ЎДЗЕЛУ ЗОРАК ЛЮБОЙ ВЕЛІЧЫНІ Ў ВАШЫХ УРАЧЫСТАСЦЯХ.

ЗВЯРТАЙЦЕСЯ!

ТЭЛЕФОНЫ: (029) 712-1111, (029) 323-98-46. E-mail: art@brama.by

Прыватнае ўнітарнае рекламна-інфармацыйнае прадпрыемства «Кастусь – медыя», УНП 391265264

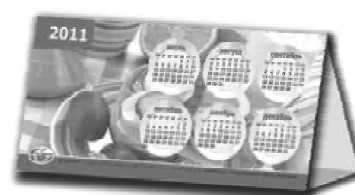
КАЛЕНДАРИ

● дизайн
● печать

КАРМАННЫЕ



НАСТОЛЬНЫЕ



НАСТЕННЫЕ



КРАСИВЫЕ РЕШЕНИЯ
ИП Дымков С.А. УНП 790124036

Тел.: (0222)
252-353

● ОБЩЕСТВО

70% ГОТОВЫ ГОВОРИТЬ НА «МОВЕ»?

Можно ли, создавая рекламу своему продукту, вести коммуникацию с потребителем по-белорусски? Многие компании пока еще боятся идти на подобный риск, обосновывая это тем, что белорусскоязычная реклама может быть неправильно понята. А значит, и деньги могут быть потрачены впустую. Но так думать далеко не все... И сегодня можно говорить о том, что белорусский язык становится своеобразным трендом в рекламе.

Причем изначально задавать тренд стали крупные международные бренды. Ведь если вспомнить самые яркие примеры белорусскоязычной рекламы, то сразу же на ум приходят такие гиганты, как Samsung, Renault, Gallina Blanca, Bosch...

В последнее время стараются быть в тренде и отечественные компании. В первую очередь, чтобы подчеркнуть национальный колорит своего продукта: например, рекламные ролики производителей кваса «Хатні» и «Старажытны». Как отмечают эксперты, с успехом прошла недавняя рекламная кампания нового порошка «Мара», где вся коммуникация ведется на «мове» от имени белорусских звезд шоу-бизнеса. Попробовала себя на поле «белорусскости» и «Милавица», прорекламировав свою продукцию с помощью стихов Купалы, Богдановича и других классиков.

Подтягиваются также и белорусские пивники. Достаточно заметной стала

новая интернет-кампания бренда «Аливария», выступившего с проектом «Дружа, кім ты быў у мінулым жыцці?».

«Аливария» одной из первых решила «поиграть» с потребителем в рамках «беларускамоўнай» кампании и предложила ему в интерактивной форме приобщиться к традициям белорусского пивоварения. Еще больше колорита проекту придала озвучка разделов промосайта одним из самых характерных «белорусских» голосов – лидером группы «Палац» Олегом Хоменко. Кстати, проект все еще можно найти в интернете по адресу: alivariadata1864.by, где можно оценить начинания «Аливарии», а заодно и узнать немного о своем прошлом.

Таким образом, что получается в итоге: рискуют ли бренды, рекламируя себя по-белорусски?

Своеобразным ответом на этот вопрос будут результаты социологического исследования, проведенного в 2009 году, «Национальная идентичность глазами белорусов: кто мы и какими будем?». Согласно им около 70% жителей нашей страны готовы коммуницировать и воспринимать информацию на белорусском языке, а более 37% считают, что белорусского языка преимущественно не хватает в сфере рекламы.

Прокомментировать данную ситуацию мы попросили Сергея Скорохода, руководителя интернет-проекта Marketing.by и организатора фестиваля белорусскоязычной рекламы

и коммуникации AD.NAK:

– То, что белорусскоязычная реклама становится трендом, – это неоспоримый факт. Но скорость проникновения этого тренда среди рекламистов и заказчиков разная. Рекламисты сегодня уже более подготовлены к тому, чтобы делать интересные продукты на белорусском языке.

Я не понимаю, почему многие русскоязычные белорусские компании (life, «Белвнешэкономбанк», «Трастбанк» и др.) и международные бренды (Ceresit, Isover, Lenovo и др.) не стесняются делать белорусскоязычные продукты и коммуникацию с потребителем на «мове», а такие по сути белорусские компании, как, например, «Світанак», «Бульбашь», «Крыніца», «Бабушкина крынка», «Вітэкс», «Лепелька», «Буслік» и др. до сих пор ограничиваются только русским языком, хотя само название уже подталкивает к использованию белорусского языка.

– Что является основным барьером на пути использования брендами белорусского языка в коммуникации с потребителем?

– Боязнь рекламодателей, что люди не поймут рекламное сообщение и как-то не так воспримут такую коммуникацию. Однако, возвращаясь к результатам упомянутого опроса («Национальная идентичность глазами белорусов: кто мы и какими будем?») и с учетом того, какова целевая аудитория большинства продуктов, можно смело сказать, что



Плакаты в подземном переходе, г. Минск. Фото photo.bymedia.net.

эта боязнь не имеет под собой никаких оснований. А для действительно креативных агентств решение клиента делать рекламу на «мове» открывает гораздо большие возможности.

Те рекламисты, которые боятся обосновывать, почему той или иной компании нужно строить коммуникацию на «мове», просто должны ознакомиться с результатами этого опроса, из которых грамотный специалист сделает соответствующие выводы.

– Можете привести несколько примеров самых удачных, на ваш взгляд, белорусскоязычных рекламных кампаний?

– К сожалению, действительно ярких и запоминающихся кампаний в сфере продвижения коммерческих брендов единицы. Пожалуй, это рекламные кампании кваса от двух крупнейших производителей этого продукта и единич-

ные ивенты некоторых банков. Также есть очень интересные работы в дизайне и печатной рекламе. Но если говорить о кампаниях, где задействован целый комплекс коммуникаций, то их действительно очень мало.

Если посмотреть в сторону социальной рекламы и продвижения некоммерческих продуктов, то тут дела обстоят лучше. Самым удачным и ярким проектом я бы назвал интерактивный сайт Народных казек для дзетак, авторами которого выступили Юлия Ляшкевич, Слава Тимошенко, EAT INFORMATION (Илья Андреев).

– Можете ли вы написать фрагментарный портрет целевой аудитории, благоприятно относящейся к белорусскоязычной коммуникации в рекламе? Или лояльность можно встретить у различных групп потребителей?

– По моей информации,

поступающей из различных источников, многие представители возрастной группы 45-55 все чаще берутся за учебники белорусского языка для того, чтобы вспомнить и, наверное, быть в тренде.

С другой стороны, для молодежи сегодня «мова» – это не колхоз и деревня, это европейскость и современность. В конце концов, для них неприемлемо быть гражданином страны и не знать национального языка этой страны. И это как раз диктуется тем, что молодое поколение более космополитичное и не замыкается в рамках ограниченной территории. Владение несколькими иностранными языками постепенно становится нормой среди наиболее передовой части молодежи, и незнание родного языка – это признак дурного тона и так называемого «колхоза».

naviny.by

● КУЛЬТУРА

Багдановіч загаварыў на 10 мовах



Вершы Максіма Багдановіча выдадзены на дзесяці мовах свету да 120-годдзя з дня нараджэння паэта.

Аб гэтым паведаміў старшыня грамадскага аб'яднання «Беларускі фонд культуры», які займаўся падрыхтоўкай кнігі, Уладзімір

Гілеп на пасяджэнні рэспубліканскага арганізацыйнага камітэта па правядзенню мерапрыемстваў да юбілею класіка.

У серыю ўвайшлі тры выданні, кожнае з якіх змяшчае адзін арыгінальны твор Максіма Багдановіча («Пагоня», «Случкія ткачы», «Раманс»). Вершы перакладзены на балгарскую, літоўскую, латышскую, нямецкую, украінскую, французскую, англійскую і іншыя мовы.

Уступнае слова да кнігі пад рэдакцыяй Уладзіміра Гілепа напісаў міністр культуры Беларусі Павел Латушка.

Выданню твораў Максіма Багдановіча садзейнічалі Міністэрства культуры, мінскі Літаратурны музей М.Багдановіча.

Фінансавую падтрымку аказала прыватнае прадпрыемства з Гальшан. Наклад — тысяча асобнікаў.

БелТА

● СМАЧНА ЕСЦІ

СУП МАЛОЧНЫ
З ГРЭЦКІМІ КРУПАМІ

1,5 л малака, 0,75 шклянкі грэцкіх круп, 1 ч. лыжка сметанковага масла, соль, цукар.

Уваду, якая кіпіць, усыпаць перабраныя і прамытыя грэцкія крупы і варыць да напаўгатаўнасці. Уліць малака і гатаваць яшчэ 15 хвілін. Заправіць суп сметанковым маслам, дадаць па смаку соль і цукар.



Крыніца: Тамара і Уладзімір Рэўтовічы. Пакаштуйце – смачна. Мінск: Палымя, 1993.

● УЛЫБНИТЕСЬ

Если вы нашли женщину своей мечты, с остальными мечтами можно распрощаться.

Я вчера постирал джинсы. Теперь у меня есть чистые

джинсы, чистый телефон и небольшой опыт в отмывании денег.

Мама одного ребенка наивна и неопытна, как новобранец в армии. Мама

двух детей спокойна и уверена, как дембель. Мама трех детей это СПЕЦНАЗ.

Лучше недоспать, чем переспать. Недосып можно доспать. Пересып отоспать нельзя.

Зима пришла. Дети радостно кидаются друг в друга слякотью, лепят грязневики...

Самое тяжелое время - первые четыре дня после воскре-

сенья.

В любом доме у женщины всегда есть своя отдельная комната, и там она веселится вволю: хочет- борщ варит, хочет- посуду моет...

● ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ

ПРОДАМ

В ГОРКАХ

* Платяногодние на дев 5-6 лет. Тел.: 5-12-45, 8-029-9776061.

* Дрова колотые, постоянно. Тел.: 5-12-45, 8-029-9776061.

* Газовую плиту (Брест, 4-х конф.), б/у, в хор. состоянии, недорого. 949-99-20 (велоком).

* Мицубиси Галант, 1988 г.в., 1.8 TD, с неисправным двигателем. Тел.: 8-029-347-81-77.

* Оборудование для ацетиленовой сварки и резки металла (генератор, баллон кислородный, баллон пропановый, редуктора, резак, горелки газовые, керосинорез, шланги), цепь на бензопилу Штиль, цепь на электропилу Makita. Тел.: 8-029-242-00-93, 5-34-79.

* Шкаф 4-створчатый, новый. Производство «Пинск-Древ». Недорого. Тел.: 8-029-544-21-88.

* Сено, шифер 30 шт. Тел.: 58-3-48.

* 2-комнатная квартира, центр, напротив Детского парка. Гараж в р-не Хлебозавода (через один ряд от шиномонтажа). Тел.: 56-102.

* Двигатель 1.3 для Ваз-2108, 2109, 5 МКПП, в хорошем рабочем состоянии, недорого. Тел.: 501-91, 8-029-247-56-45.

* Баня. Тел.: 56-3-89.

* Опель Omega A 1990 г.в., 2,3Д, 900 у.е., торг. Тел.: 8029 5426682, 8029 9404445.

* Детскую коляску джип, б/у, синего цвета, 450 тысяч. Тел.: 8-029-125-82-45.

* Комплект зимней резины Roadstone (Nexen), пробег 10 тыс./км., размер 195x55 R15 (низкий профиль), 2 млн. 300 тыс. руб. Тел.: 8-029-355-68-06, 52-502.

* Гараж, свет, подвал, в районе Строителей. Тел.: 8-029-842-82-13 мтс, 8-029-652-82-13 Вел.

* Ваз 2109, 89 г.в., в отличном состоянии, 1200 у.е., торг. Тел.: 8-029-247-17-61, 34-6-24.

* Ауди 80 В, 2.0 бензин, 94 г.в., техосмотр октябрь 2011 г., вложений не требует. Тел.: 8-029-845-36-86 мтс, 5-10-86.

* Благоустроенный дом в районе ЖД вокзала, печное и газовое отопление, туалет, ванна, хозяйской, приусадебный участок, 45000 у.е., или меняю на 2-комнатную квартиру + ваша доплата. Тел.: 8-044-740-92-95 вел. (после 17:00).

* Новые оконные блоки 80x100, 3 шт., двойные, по 230 тысяч штука; кухня, белого цвета, б/у, 500 тысяч. Тел.: 8-029-849-40-86 МТС.

* Дом, 74 кв.м., в Горках. Тел.: 56-326.

* Навесные кухонные шкафчики, коричневые, 1 шт. 150 тыс. руб. Тел.: 561-78, 8-029-243-18-76.

* Автомобиль ГАЗ-САЗ-53 самосвал, хорошее состояние. Тел.: 513-82-14 (МТС).

В ДРИБИНЕ

* Коттедж, 2 этажа, общ.пл. 89 кв.м., участок 15 соток, подвал, погреб, дорожка. Тел.: 8-029-23-18-720, 8-02248-25-960 после 20:00.

* Для ЗИЛ-131: редуктор переднего моста, бак 170 л, шрус короткий. Тел.: 8-029-548-86-33, МТС.

* Для ЗИЛ-130: тормоза, тормозные колодки, барабаны, подшипники, ступица, только это. Тел.: 8-029-626-13-74, Велоком.

* Ваз-2109, 1992 г.в., 1.3 бензин, 5-МКПП, светло-голубой металл, зимние новые шины на дисках, 1 хозяин, без проблем, торг, 2.000 у.е. Тел.: 8-033-691-52-62, МТС.

* Опель-Астра, 1997 г.в., 1.7 TDI, бордовый металл, в отличном состоянии, 3.700 у.е. Тел.: 8-029-340-03-59, Велоком, Тел.: 8-033-629-63-05, МТС.

* Для Фольксваген-Пассат В3, 1990 г.в., 1.9D, универсал: бампер задний, двери, запчасти по кузову, фары, салон, балка, стартер, корзина сцепления, люк. Тел.: 8-029-548-86-33, МТС.

В МСТИСЛАВЛЕ

* Трактор Т-40, 1994 г.в., в хорошем состоянии. Тел.: 8-029-987-65-51, Велоком.

* Форд-Гэлакси, 2002 г.в., 1.9 TDI, темно-зеленый металл, э/пакет, ц/з, сигн., обогрев сидений, чехлы, парктроник, в хорошем состоянии, возможен обмен на Фольксваген-Транспортер Т4 и др., Тел.: 8-029-987-65-51, Велоком.

* Ваз-21099, 1994 г.в., 1.6 бензин, темно-серый, Тел.: 8-029-987-65-51, Велоком.

* Хендэ-Акцент, 1995 г.в., 1.5 бензин + газ, ультрамарин, без торга, 1.800 у.е. Тел.: 8-025-946-61-34, Life.

КУПЛЮ

* Прицеп тракторный 2ПТС 3,5. Телефон 8-044-457-21-50.

* Кормовую свеклу, 5 мешков, цена договорная. Тел.: 6-14-35, 8-029-740-51-98.

* Мягкий уголок б/у, в хорошем состоянии, недорого. Тел.: 8-029-11-38-659.

* Нерабочие аккумуляторы, стартеры, генераторы, рассмотрим все варианты, дорого. Тел.: 6-14-35, 8-029-740-51-98.

СДАЮ

* 2-комнатную квартиру без мебели аккуратной молодой семье. Центр. Тел.: 56-102.

* Гараж район Академии. Тел.: 8-029-543-90-63, 8-029-240-80-33.

МЕНЯЮ

* БМВ-318 1996 г.в. на микроавтобус в хорошем состоянии Форд Транзит, Фиат Дукато и др. Фольксваген Транспортер не предлагать. Моб.тел.: 80256241285, тел.48786.

ПРОПАЖИ

* Пропала собачка в субботу в 17:00 в деревне Нивищи, окрас черный, грудка белая, лапки и шея рыжие, кличка Жук или Жуна, вернуть, за вознаграждение. Тел.: 8-029-845-39-57, 8-029-540-54-96, 8-029-849-36-10.

ВАШИ ОБЪЯВЛЕНИЯ В ГАЗЕТУ «УЗГОРАК» принимаем круглосуточно ПО НОМЕРУ 166

ПРОДАМ
КУПЛЮ
МЕНЯЮ
РАЗНОЕ



Услуга платная. Стоимость объявления включается в счет за услуги связи.

ПРОДОЛЖАЕМ БЕСПЛАТНО

принимать объявления
на эл.почту: uzgorak@gmail.com
Также Вы можете написать свое объявление от руки и бросить в специальный ящик в магазинах «Фея» и «Перекресток».

ад 30 кастрычніка – новая частота, хвалі

06:00–08:00	6105 кГц	49 м
	6155 кГц	49 м
18:00–20:00	6120 кГц	49 м
	9515 кГц	31 м
20:00–22:00	5930 кГц	49 м
	9515 кГц	31 м
22:00–24:00	5840 кГц	49 м
	5930 кГц	49 м
612 кГц 490 м сярэдня хвалі		

радыё свабода

Тэл. (017) 266 39 52
СМС 391 22 24
svaboda@rtrf.org
n/c 111, Менск, 220005, Беларусь

www.svaboda.org

● ВІНШУЕМ МАЛАДЫХ!

ГОРКИ

Елена Лейман
и Юрий Миньков
Ольга Шалыгина
и Аннамыратхаджи Сапаров
Анна Мурзина
и Геннадий Круглов



● ВІНШУЕМ З НАРАДЖЭННЕМ!

ГОРКИ

Роман Третьяков
Дарья Костюченко
Артём Риняк
Валерия Воробьева
Елисей Шляхтицев



ДРИБИН

Станислав Буенков

МСТИСЛАВЛЬ

Валерия Боброва

● ВІНШУЕМ!

ПОЗДРАВЛЯЕМ С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!



Матвееву Юлию
Валерьевну.
Желаем счастья,
здоровья
и удачи во всех
делах.

Друзья

● ПРАГНОЗ НАДВОР'Я Ё РЭГІЁНЕ НА ТЫДЗЕНЬ

		чц 15.12	пт 16.12	сб 17.12	няд 18.12	пн 19.12	аўт 20.12	сер 21.12
тэмпература, °C	ноч	+2..+4	+1..+3	0..+2	0..+1	-1..-2	-1..-2	-6..-8
	дзень	+3..+5	+1..+2	+4..+6	0..+2	-1..0	-1..0	-1..-2
ападка								
хуткасць ветру, м/с		3-5	1-3	6-8	2-4	2-4	2-3	0-1

Спасибо, что выбрали нашу газету! Следующий номер выйдет в четверг 22 декабря.

● АСТРОПРОГНОЗ НА НЕДЕЛЮ

ОВЕН. Неделя для вашего знака будет неоднозначной. Постарайтесь избежать работы в коллективе, все важные решения перенесите на следующую неделю. Не принимайте рискованных решений в деловой сфере.

ТЕЛЕЦ. Нынешнее финансовое положение не позволяет вам рисковать. Доверяйте только тем, кого хорошо знаете и знаете продолжительное время. Во второй половине недели ожидается профессиональная удача. В супружеской сегодня будут царить мир и благополучие.

БЛИЗНЕЦЫ. Предайтесь размышлению о пройденном жизненном пути, вероятно, вы поймете что-то новое. Все, что происходит – это не просто так, будьте внимательны к приметам. Берегите здоровье и деньги, внимательнее относитесь к нуждам родственников.

РАК. Займитесь домашними делами, сделайте что-нибудь полезное для семьи. На неудачи не обращайте внимания, и не давайте эмоциям пересилить разум. В горячке вы можете нагубить близкому человеку, что ни к чему хорошему не приведет.

ЛЕВ. Будьте спокойны и мудры. Наступает период, наилучшим образом подходящий для начала работы над воплощением в жизнь планируемого делового проекта. Залогом успеха станут люди из вашего близкого окружения. Вечера проводите в семейном кругу.

ДЕВА. Неделя в целом будет для вас благоприятной, позволит расширить свою сферу деятельности и правильным образом осмыслить весь накопленный ранее опыт. Не делайте больших покупок и не совершайте выездов за город.

ВЕСЫ. Неделя достаточно напряженная. Может возникнуть недопонимание между вами и вашим начальством или вашими подчиненными. Делайте то, что должно – и будь что будет. Будьте внимательны к пожилым родственникам, им может понадобиться ваша защита и помощь.

СКОРПИОН. Ничего не планируйте на этой неделе, все ваши новые идеи, как покажет будущее, не имеют ничего общего с течением реальности. Уделите больше чем обычно внимания близким, не позволяйте недоразумениям испортить ваш союз.

СТРЕЛЕЦ. Ваша жизненная энергия, сексуальность и обаяние, как никогда, на высоте. Вы можете блестяще реализовать то, что задумали в предыдущие дни. Если будете думать, что сделаете и проявите настойчивость – многого достигните.

КОЗЕРОГ. Деловые отношения с представителями иного пола принесут пользу и порадуют обе стороны. Хорошо бы этой неделе заняться спортом, прогуляться за город или съездить туда, где вы еще не были. Не забудьте взять с собой свою вторую половинку.

ВОДОЛЕЙ. Будьте решительны и не давайте инициативе покинуть вас. Любая работа в этот период – ваша. Реализация идей не дастся легко, но, в конце концов, вы все преодолите. Близкие оценят ваши усилия, а на работе возможно повышение по службе.

РЫБЫ. Будьте осторожны: есть возможность получить травму или заболеть – и потом лечится долго и дорого. Ваши дети могут на этой неделе нуждаться в повышенном внимании, постарайтесь заметить это и поддержать их добрым словом в нужный момент.

АБЛАСНАЯ АГУЛЬНАПАЛІТЫЧНАЯ ГАЗЕТА «УЗГОРАК»

Зарэгістравана Міністэрствам інфармацыі Рэспублікі Беларусь 24 красавіка 2009 г. Пасведчанне №311. Выходзіць адзін раз на тыдзень па чацвяргах. Галоўны рэдактар – БУДНАЯ ГАЛІНА ДЗМІТРЫЕУНА. Заснавальнік і выдавец – прыватнае гандлёва-вытворчае ўнітарнае прадпрыемства «Узгорак».

№49 (132) ад 15 снежня 2011. Заказ №7941. Падпісана ў друк 14 снежня 2011 г. у 15.20. Надрукавана ў Магілёўскай абласной ўзбуйненай друкарні імя Спірыдона Собяля (г.Магілёў, вул.Першамайская, 70). Наклад 1000 асобнікаў. Фармат А3, аб'ём 2 друкаваныя аркушы. Цана ў розніцу свабодная. Падпісныя індэксы: 63800 (індывідуальная падпіска), 638002 (ведамасная падпіска).

Юрыдычны адрас рэдакцыі: 213404, г.Горкі, вул.Дзяржынскага, 2. УНП 790485282, р/р 3012460082012 у ЦКА №2 дырэкцыі ААТ «Белінвестбанк» па Магілёўскай вобл., код 739. Адрас банка: г.Горкі, вул.Леніна, 20.

ТЭЛЕФОН РЕДАКТАРА: 8 033 628 32 99. E-MAIL: uzgorak@gmail.com

Светлая память

ГОРКИ

Скакунов Леонид Николаевич, 1949 г.
Сопотов Сергей Петрович, 1959 г.
Шавлов Михаил Назарович, 1927 г.
Камаровская Татьяна Михайловна, 1924 г.
Лаптейчук Николай Иванович, 1941 г.
Донцова Мария Васильевна, 1920 г.

МСТИСЛАВЛЬ

Бубненко Николай Владимирович, 1959 г.
Болтушко Николай Михайлович, 1951 г.
Кузьменкова Ольга Карповна, 1933 г.
Романова Вера Николаевна, 1928 г.